



# 안녕하세요 가와사키



영어, 중국어, 한국 · 조선어, 스페인어, 포르투갈어, 타갈로그어, 알기쉬운 일본어로

협회HP (<http://www.kian.or.jp/h1kws.html>) 에 게재하고 있습니다.

가와사키시 국제교류협회 211-0033, 神奈川県川崎市中原区木月祇園町 2-2 <http://www.kian.or.jp/>

전화 : 044-435-7000 팩스 : 044-435-7010 이메일 : [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

\*\*\*\*\*

## 외국인을 위한 「시영주택 신청서」 작성방법 설명회

시영주택에 입주하고 싶지만 신청서를 어떻게 작성해야 하는지 고민하는 분들을 위하여 신청서 작성방법과 직접 기입하여 바로 제출할 수 있도록 도와드립니다.

(영어, 중국어, 한국 · 조선어, 포르투갈어, 스페인어, 타갈로그어 통역이 있습니다.)

**일 시 : 5월 26일(토) 오전 10:00~12:00**

**장 소 : 가와사키시 국제교류센터 2층 협회회의실**

무료

예약이 필요합니다!

**신 청 : 5월 22일(화)까지 전화 또는 직접방문해 주십시오.**

### 시영주택이란?

집을 찾기 어렵거나 비교적 수입이 적은 분을 위하여 낮은 임대료로 거주할 수 있도록 국가와 시가 협력하여 건설한 시 소유의 주택입니다. 신청방법이나 입주한 후에도 일반주택과는 달리 소득기준 등 여러가지 규정이 있습니다. 사례금과 갱신료는 필요없지만 매년 수입 조사를 실시하여 사용료(임대료)를 결정합니다.

### 신청자격 :

- (1) 성인
- (2) 시 거주자 또는 시 주재 한 회사에서 연속 1년이상 근무
- (3) 일정의 월소득액을 초과하지 않음
- (4) 주택으로 곤란한 경우 등



\*\*\*\*\*

## ! 가와사키시의 도움되는 정보 !

### \* 각 구청의 구민과와 보험연금과는 제 2, 제 4 토요일에 창구를 개설하고 있습니다.

가와사키시에서는 매월 두번째, 네번째 토요일 오전 8:30~12:30까지 「전입·전출신고」, 「호적신고(혼인·출생신고 등)」, 「초등학교·중학교 입학, 전학 신고」, 「아동수당 신청」, 「주민표발급」, 「국민건강보험 보험증(피보험자증)발급」, 「국민건강보험료 납부」, 「유아 (유소아 등) 의료증 발급」 등 접수합니다. 단, 지소, 출장소, 연락소는 개설하지 않습니다.

또한 3월의 제 5주째 토요일 3월 31일은 임시로 창구 개설합니다.

자세한 사항은, 「생큐콜 가와사키」 전화번호 : 044-200-3939 로 문의해 주십시오.

### \* 110번 통보 6개의 포인트

만약 사건이나 사고가 났을 때는 침착하게 「1·1·0」(110번)을 누릅니다. 110번 센터의 경찰관은 다음과 같이 물어봅니다. 침착하게 대답합니다.

1. 무슨일이 있습니까? (사건명)
2. 언제입니까? (발생시간)
3. 어디입니까? (발생장소)
4. 범인이 사용한 차는, 인상은? (도망 수단 등)
5. 지금은 어떻습니까? (상황)
6. 당신의 이름을 알려주십시오. (피해자·목격자 등의 성별, 주소·이름·전화번호)



가나가와현 경찰서에서는 긴급 사건 및 사고에 의한 피해를 미연에 방지하기 위하여 상담 및 가나가와현 경찰서에 요망·의견·불만 사항등을 접수하고 있습니다.

경찰본부 경찰종합상담실 경찰 상담다이얼「# 9 1 1 0」또는「0 4 5 ( 6 6 4 ) 9 1 1 0」

\*\*\*\*\*

# 2018 인터내셔널·페스티벌 in 가와사키

매년 열리고 있는 인터내셔널 페스티벌이 올해도 개최됩니다. 세계를 체험·체감할 수 있는 하루가 될 것입니다. 각국의 참가자들이 출연·출품합니다. 많은 참가를 바랍니다.

「일시」 7월 8일 (일) 10:00~16:30

「장소」 가와사키시 국제교류센터



\*\*\*\*\*

## 후레아이 교류회 이탈리아 요리에 도전!

6월 9일 (토) 11:00~14:30

강사 : 가차빌라니 크라우디아 (Claudia Cacciavillani)

장소 : 가와사키시 국제교류센터·요리실

정원 : 20명 (응모자 다수의 경우는 추첨)

참가료 : 1,540 엔 (당일 지불합니다.)

신청방법 : 왕복엽서로 신청해 주시기 바랍니다. 1장에 2명 까지

①강좌명「이탈리아 요리」 ②이름(2명의 경우 참가전원의 이름)

③주소 ④상시 연락가능한 전화번호

마 감 : 5월 22일(화) 필착

문 의 : 가와사키시 국제교류협회(전화: 044-435-7000)

※ 자세한 내용은 광고지, 홈페이지, Facebook 또는 가와사키시 국제교류협회로 문의 바랍니다.

\*\*\*\*\*

## 부모와 아이가 함께 배우는 일본어살롱(교실)

\* 아이와 함께 참가할 수 있는 외국인 엄마·아빠 모집 \*

◆2018년 4월 30일 시점 2살까지의 아이가 있는 분◆

아이들에게 도움이 되는 것을 일본어로 이야기해 봅시다. 궁금한 것은 물어보세요.

「기간」 5월 18일~7월 6일 매주 금요일 (8회)

「정원」 부모와 아이 10팀 10:00~11:30

「장소」 가와사키시 국제교류센터

도쿄도요코선 모코스미요시역에서 도보 10분

「신청」 부모와 아이의 일본어살롱 (하마다: 浜田)

이메일: nihongosaron@gmail.com

또는 가와사키시 국제교류협회 전화 : 044-435-7000 이메일: kiankawasaki@kian.or.jp

\*\*\*\*\*

## 「가와사키시 국제교류센터 외국인 상담 안내」

궁금한 것이 있거나 곤란한 경우에는 상담해 주세요

· 상담시간 : (오전 10:00-12:00 / 오후 13:00-16:00) 전화 : 044-433-7000

무료입니다!!

언어	요일	언어	요일
영어	월요일~토요일	중국어	화요일·수요일·금요일
포르투갈어	화요일·금요일	스페인어	화요일·수요일
한국·조선어	화요일·목요일	타갈로그어	화요일·수요일



**알림** 가와사키구청·아사오구청의 무료 외국인상담창구는 2018(헤세이 30년)년 3월에 종료합니다.

상담은 가와사키시 국제교류센터에 문의해 주십시오.

\* 행정서사에 의한 무료상담회(일본어) 장소:가와사키시 국제교류센터 2층 협회회의실

·일시: 4월 15일(일), 5월 20일(일) 14:00~16:00 (통역은 예약이 필요합니다. 유료)